

⁽⁰⁾ DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

N. 0051-CPR-1317

(1) Modello di prodotto/prodotto:

ES2030xE

(2) Fabbricante:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.it, e-mail: info@inim.it

(3) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

(4) Oggetto della dichiarazione:



(4.1) Modello di prodotto/prodotto:

ES2030xE

(4.3) Variante/i:

ES2010xE, ES1030, ES1010, ESB1030, ESB1010

(4.4) Descrizione:

***Sirena indirizzata con funzioni vocali ed isolatore di corto circuito
per sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio per edifici***

(5) L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

2011/65/UE (RoHSD)

2014/30/UE (EMCD)

(6) Riferimento alle pertinenti norme armonizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche usate in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

RoHSD

EN IEC 63000:2018

EMCD

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 50130-4:2011 + A1:2014



(6.5) L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è anche conforme alle seguenti norme:

EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-17:2005

(7) Informazioni supplementari:

Nel modello di prodotto/prodotto, la "x" è un simbolo che, rimpiazzato da una lettera maiuscola, indica il colore dell'involucro. Le funzioni vocali non sono implementate nelle varianti ES2010xE, ES1010 ed ESB1010.

Monteprandone, 31/10/2025

(7.2) Firmato a nome e per conto del fabbricante da:


Baldovino Ruggieri
(7.3) (Amministratore Delegato)

⁽⁰⁾ EU DECLARATION OF CONFORMITY

No. **0051-CPR-1317**

(1) Product model/product:

ES2030xE

(2) Manufacturer:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.it, e-mail: info@inim.it

(3) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

(4) Object of the declaration:



(4.1) Product model/product:

ES2030xE

(4.3) Variant(s):

ES2010xE, ES1030, ES1010, ESB1030, ESB1010

(4.4) Description:

**Addressable sounder with voice function and short circuit isolator
for fire detection and fire alarm systems installed in buildings**

(5) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2011/65/EU (RoHSD)

2014/30/EU (EMCD)

(6) References to the relevant harmonised standards or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

RoHSD

EN IEC 63000:2018

EMCD

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 50130-4:2011 + A1:2014



(6.5) The object of the declaration described above is also in conformity with the following standards:

EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-17:2005

(7) Additional information:

In the product model/product, the "x" is a symbol that, replaced by a capital letter, indicates the enclosure colour. Voice function is not implemented on variants ES2010xE, ES1010 and ESB1010.

Monteprandone, 31/10/2025

(7.2) Signed for and on behalf of the manufacturer by:

A handwritten signature in dark blue ink, appearing to read 'Baldovino Ruggieri', is written over the printed name and title.

Baldovino Ruggieri
(7.3) (Managing Director)

BG	(0)	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ, №
	(1)	Модел на продукт/продукт:
	(4.1)	
	(2)	Производител:
	(3)	Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя:
	(4)	Предмет на декларацията:
	(4.2)	Серия:
	(4.3)	Вариант(и):
	(4.4)	Описание: Адресируема сирена с гласова функция и изолатор за късо съединение за пожароизвестителни системи, инсталирани в сгради
	(5)	Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:
	(6)	Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на други технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие:
	(6.5)	Предметът на декларацията, описан по-горе, също е в съответствие със следните стандарти:
CS	(7)	Допълнителна информация: В модела/продукта на продукта "x" е символ, който, заменен с главна буква, показва цвета на корпуса. Гласовата функция не е реализирана във варианти ES2010xE, ES1010 и ESB1010.
	(7.2)	Подписано за и от името на производителя от:
	(7.3)	Главен изпълнителен директор
	(0)	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ, č.
	(1)	Model výrobku/výrobek:
	(4.1)	
	(2)	Výrobce:
	(3)	Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.
	(4)	Předmět prohlášení:
	(4.2)	Série:
	(4.3)	Varianta/y:
	(4.4)	Popis: Adresovatelná siréna s hlasovou funkcí a izolátorem zkratu pro systémy požární detekce a požárního poplachu instalované v budovách
	(5)	Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:
	(6)	Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:
	(6.5)	Předmět výše popsaného prohlášení je také v souladu s následujícími normami:
	(7)	Další informace: V modelu produktu/produktu je symbol „x“, který nahrazen velkým písmenem označuje barvu krytu. Hlasová funkce není implementována u variant ES2010xE, ES1010 a ESB1010.
	(7.2)	Podepsáno za výrobce a jeho jménem:
	(7.3)	Generálního ředitele
DA	(0)	EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING, Nr.
	(1)	Produktmodel/product:
	(4.1)	
	(2)	Fabrikant:
	(3)	Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar.
	(4)	Erklæringens genstand:
	(4.2)	Serie:
	(4.3)	Variant(er):
	(4.4)	Beskrivelse: Adresserbar sirene med stemmefunktion og kortslutningsafbryder til branddetekterings- og brandalarmsystemer installeret i bygninger
	(5)	Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:
	(6)	Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:
	(6.5)	Formålet med den ovenfor beskrevne erklæring er også i overensstemmelse med følgende standarder:
	(7)	Supplerende oplysninger: I produktmodellen/produktet er "x" et symbol, der erstattet af et stort bogstav angiver kabinettets farve. Stemmefunktion er ikke implementeret på varianterne ES2010xE, ES1010 og ESB1010.
	(7.2)	Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:
	(7.3)	Administrerende direktør
DE	(0)	EU-KONFORMITÄT SERKLÄRUNG, Nr.

	(1) (4.1)	Προϊκτυκιον/Προϊκτυκιον:	
	(2)	Ηρηστυκτυκιον:	
	(3)	Die alleinige Verantwortung fφr die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trgt der Hersteller.	
	(4) (4.2) (4.3) (4.4)	Gegenstand der Erklärung: Serie: Variante(n): Beschreibung: Adressierbarer Signalgeber mit Sprachfunktion und Kurzschlusschutz fφr Brandmelde- und Brandalarmanlagen in Gebäuden	
	(5)	Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfφllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:	
	(6) (6.5)	Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird: Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung ist zudem konform mit folgenden Normen:	
	(7) (7.2) (7.3)	Zusatzangaben: Im Produktmodell/Produktnamen steht das „x“ fφr die Gehäusefarbe. Wird es durch einen Großbuchstaben ersetzt, ist die Sprachausgabe bei den Varianten ES2010xE, ES1010 und ESB1010 nicht verfφgbar. Unterschrift fφr den Hersteller und im Namen des Herstellers von: Geschftsfφhrer	
	EL	(0)	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ, αριθ.
	(1) (4.1)	Μοντλο προϊκτυκιον / Προϊκτυκιον:	
	(2)	Κατασκευαστς:	
(3)	Η παροφσδα δλωση συμμφρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθφνη του κατασκευαστ.		
(4) (4.2) (4.3) (4.4)	Στόχος της δλωσης: Σειρά: Παραλαγή/λλαγές: Περιγραφή: Διευθυνσιοδοτούμενη σειράνα με φωνητική λειτουργία και απομονωτή βραχυκυκλώματος για συστήματα ανίχνευσης πυρκαγιάς και συναγερμού πυρκαγιάς εγκατεστημένα σε κτίρια		
(5)	Ο στόχος της δλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:		
(6) (6.5)	Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή μνεία των λοιπών τεχνικών προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμφρφωση: Το αντικείμενο της δλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι επίσης σύμφωνο με τα ακόλουθα πρότυπα:		
(7) (7.2) (7.3)	Συμπληρωματικές πληροφορίες: Στο μοντλο/προϊκτυκιον προϊκτυκιον, το "x" είναι ένα σύμβολο που, αντικατασταμένο από κεφαλαίο γράμμα, υποδεικνφνει το χρώμα του περιβλήματος. Η φωνητική λειτουργία δεν εφαρμόζεται στις παραλλαγές ES2010xE, ES1010 και ESB1010. Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστ από: Διευθφνων Σύμβουλος		
ES	(0)	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD, n°	
(1) (4.1)	Modelo de producto/product:		
(2)	Fabricante:		
(3)	La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.		
(4) (4.2) (4.3) (4.4)	Objeto de la declaración: Serie: Variante(s): Descripción: Sirena direccionable con funciφn de voz y aislador de cortocircuito para sistemas de detecciφn y alarma de incendios instalados en edificios		
(5)	El objeto de la declaraciφn descrita anteriormente es conforme con la legislaciφn de armonizaciφn pertinente de la Uniφn:		
(6) (6.5)	Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad: El objeto de la declaraciφn descrita anteriormente se ajusta tambiφn a las siguientes normas:		
(7)	Informaciφn adicional: En el modelo/producto, la «x» es un sφmbolo que, al sustituirse por una letra mayφscula, indica el color de la carcasa. La funciφn de voz no está disponible en las variantes ES2010xE, ES1010 e ESB1010.		

	(7.2)	Firmado por y en nombre del fabricante por:
	(7.3)	Director ejecutivo
ET	(0)	ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON, nr
	(1)	Toote mudel/toode:
	(4.1)	
	(2)	Tootja:
	(3)	Käesolev vastavausdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
	(4)	Deklareeritav toode:
	(4.2)	Seeria:
	(4.3)	Variant/did:
	(4.4)	Kirjeldus: Adresseeritav helisignaali häälfunktsiooni ja lühiseisolaatoriga hoonetesse paigaldatud tulekahju avastamise ja tulekahjusignalisatsioonisüsteemide jaoks
	(5)	Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:
	(6)	Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse:
	(6.5)	Ülalkirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab ka järgmistele standarditele:
FI	(7)	Lisateave: Tootemudelis/tootes on "x" sümbol, mis asendatud suure tähega, mis tähistab korpuse värvi. Häälfunktsiooni ei rakendata variantidel ES2010xE, ES1010 ja ESB1010.
	(7.2)	Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:
	(7.3)	Tegevjuht
	(0)	EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS, N:o
	(1)	Tuotemalli/tuote:
	(4.1)	
	(2)	Valmistajalla:
	(3)	Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.
	(4)	Vakuutuksen kohde:
	(4.2)	Sarja:
	(4.3)	Variante/Vaihtoehdot:
	(4.4)	Kuvaus: Osoitteellinen äänimerkki, jossa on äänitoiminto ja oikosulkusuojaus rakennusten paloilmoitus- ja palohälytysjärjestelmiin
	(5)	Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:
	(6)	Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin tekniisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:
	(6.5)	Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on myös seuraavien standardien mukainen:
	(7)	Lisätietoja: Tuotemallissa/tuotteessa "x" on symboli, joka korvattuna isolla kirjaimella ilmaisee kotelon värin. Äänitoimintoa ei ole toteutettu versioissa ES2010xE, ES1010 ja ESB1010.
	(7.2)	Valmistajan puolesta allekirjoittanut:
	(7.3)	Toimitusjohtaja
FR	(0)	DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ, n°
	(1)	Modèle de produit/produit:
	(4.1)	
	(2)	Fabricant:
	(3)	La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
	(4)	Objet de la déclaration:
	(4.2)	Série:
	(4.3)	Variante(s):
	(4.4)	Description: Avertisseur sonore adressable avec fonction vocale et sectionneur de court-circuit pour les systèmes de détection et d'alarme incendie installés dans les bâtiments
	(5)	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
	(6)	Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
	(6.5)	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est également conforme aux normes suivantes:
	(7)	Informations complémentaires: Dans la référence produit, le « x » est un symbole qui, remplacé par une lettre majuscule, indique la couleur du boîtier. La fonction vocale n'est pas disponible sur les variantes ES2010xE, ES1010 et ESB1010.

	(7.2)	Signé pour le fabricant et en son nom par:
	(7.3)	Administrateur délégué
GA	(0)	DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AN AE, Uimh
	(1)	Samhail táirge / táirge:
	(4.1)	
	(2)	Monaróir:
	(3)	Is faoi fhreagracht an mhonaróra amháin a eisítear an dearbhú comhréireachta seo.
	(4)	Cuspóir an dearbhaithe:
	(4.2)	Sraith:
	(4.3)	Athróg/Leaganacha:
	(4.4)	Cur síos: Fuaimneoir inseolta le feidhm ghutha agus aonraitheoir ciorcaid ghearr le haghaidh córais bhrath dóiteáin agus aláraim dóiteáin atá suiteáilte i bhfoirgnimh
	(5)	Tá cuspóir an dearbhaithe a thuairiscítear thuas i gcomhréir le reachtaíocht ábhartha an Aontais um chomhchuibhiú:
HR	(6)	Tagairtí do na caighdeáin chomhchuibhithe ábhartha nó tagairtí do na sonraíochtaí teicniúla eile a ndearbhaítear comhréireacht ina leith:
	(6.5)	Comhlíonann cuspóir an dearbhaithe thuas na caighdeáin seo a leanas freisin:
	(7)	Eolas breise: Sa mhúnla/táirge táirge, is siombail é an "x" a léiríonn dath an imfhálaithe, nuair a chuirtear litir mhór ina áit. Níl feidhm ghutha curtha i bhfeidhm ar na cineálacha ES2010xE, ES1010 agus ESB1010.
	(7.2)	Arna shíniú le haghaidh an mhonaróra agus thar a cheann ag:
	(7.3)	Stiúrthóir bainistíochta
	(0)	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI, br.
	(1)	Uzorak proizvoda/proizvod:
	(4.1)	
	(2)	Proizvođač:
	(3)	Za izdavanje EU izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač.
HU	(4)	Predmet izjave:
	(4.2)	Niz:
	(4.3)	Varijanta/e:
	(4.4)	Opis: Adresabilna sirena s glasovnom funkcijom i izolatorom kratkog spoja za sustave detekcije požara i vatrodajave instalirane u zgradama
	(5)	Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:
	(6)	Pozivanja na relevantne primijenjene usklađene norme ili pozivanja na druge tehničke specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje sukladnost:
	(6.5)	Gore navedeni proizvod također je sukladan zahtjevima sljedećih normi:
	(7)	Dodatne informacije: U modelu/proizvodu, "x" je simbol koji, zamijenjen velikim slovom, označava boju kućišta. Glasovna funkcija nije implementirana na varijantama ES2010xE, ES1010 i ESB1010.
	(7.2)	Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:
	(7.3)	Generalni Direktor
HU	(0)	sz., EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
	(1)	Termékmodell/termék:
	(4.1)	
	(2)	Gyártó:
	(3)	Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki.
	(4)	A nyilatkozat tárgya:
	(4.2)	Sorozat:
	(4.3)	Változat(ok):
	(4.4)	Leírás: Címezhető hangjelző hangutasítás funkcióval és rövidzár leválasztóval az épületekbe beépített tűzérzékelő és tűzjelző rendszerekhez
	(5)	A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:
HU	(6)	Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek.
	(6.5)	A fentiekben ismertetett nyilatkozat tárgya szintén megfelel a következő szabványoknak:
	(7)	További információk: A termékmodellben/termékben az "x" egy szimbólum, amely nagybetűvel helyettesítve jelzi a burkolat színét. A hangfunkció nincs megvalósítva az ES2010xE, ES1010 és ESB1010 változatokon.
	(7.2)	A gyártó nevében és részéről aláíró személy:
	(7.3)	Vezérigazgató

LT	(0)	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA, Nr.
	(1)	Gaminio modelis / gaminys:
	(4.1)	
	(2)	Gamintojas:
	(3)	Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe.
	(4)	Deklaracijos objektas:
	(4.2)	Serija:
	(4.3)	Variantas/i:
	(4.4)	Aprašymas: Adresuojamas sirenos tipo signalizatorius su balso funkcija ir trumpojo jungimo izoliatoriumi, skirtas gaisro aptikimo ir gaisro signalizacijos sistemoms, įrengtoms pastatuose
	(5)	Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:
	(6)	Susijusių taikytų darniųjų standartų nuorodos arba kitų techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos:
	(6.5)	Aukščiau pateiktos deklaracijos objektas taip pat atitinka šiuos standartus:
LV	(7)	Papildoma informacija: Produkto modelyje / gaminyje „x“ yra simbolis, kuris, pakeistas didžiąja raide, žymi korpuso spalvą. Balso funkcija neįdiegta ES2010xE, ES1010 ir ESB1010 variantuose. Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu): Generalinis direktorius
	(7.2)	
	(7.3)	
	(0)	ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, Nr.
	(1)	Produkta modelis / produkts:
	(4.1)	
	(2)	Ražotājs:
	(3)	Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību.
	(4)	Deklarācijas priekšmets:
	(4.2)	Sērija:
	(4.3)	Variants/i:
	(4.4)	Apraksts: Adrešu skaņas signāls ar balss funkciju un īsslēguma izolatoru ugunsgrēka atklāšanas un ugunsgrēka trauksmes sistēmām, kas uzstādītas ēkās
MT	(5)	Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:
	(6)	Atsauces uz attiecīgajiem izmantotajiem saskaņotajiem standartiem vai uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:
	(6.5)	Iepriekš minētās deklarācijas priekšmets atbilst arī šādiem standartiem:
	(7)	Papildu informācija: Produkta modeli/produktā "x" ir simbols, kas aizstāts ar lielo burtu, norāda korpusa krāsu. Balss funkcija nav ieviesta variantiem ES2010xE, ES1010 un ESB1010. Parakstīts ražotāja vārdā: Izpildedirektors
	(7.2)	
	(7.3)	
	(0)	DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE, Nru
	(1)	Il-prodott:
	(4.1)	
	(2)	Manifattur:
	(3)	Din id-dikjarazzjoni ta' konformità tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.
	(4)	L-għan tad-dikjarazzjoni:
	(4.2)	Serje:
	(4.3)	Varjant(i):
	(4.4)	Deskrizzjoni: Sounder indirizzabbli b'funzjoni tal-vuċi u izolatur ta' short circuit għal sistemi ta' skoperta tan-nar u allarm tan-nar installati f'bini
NL	(5)	L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-leġislazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:
	(6)	Ir-referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw jew ir-referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi l-oħra li skonthom qed tiġi ddikjarata l-konformità:
	(6.5)	L-oġġett tad-dikjarazzjoni ta' hawn fuq jikkonforma wkoll mal-istandards li ġejjin:
	(7)	Informazzjoni addizzjonali: Fil-mudell/prodott tal-prodott, l-"x" hija simbolu li, mibdul b'ittra kapitali, jindika l-kulur tal-għeluq. Il-funzjoni tal-vuċi mhijiex implimentata fuq il-varjanti ES2010xE, ES1010 u ESB1010. Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn: Kap Eżekuttiv
	(7.2)	
	(7.3)	
	(0)	EU-CONFORMITEITSVERKLARING, Nr

	(1) (4.1)	Product:
	(2)	Fabrikant:
	(3)	Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.
	(4) (4.2) (4.3) (4.4)	Voorwerp van de verklaring: Serie: Variant(en): Beschrijving: Adresseerbare sirene met spraakfunctie en kortsluitisolator voor branddetectie- en brandalarmsystemen die in gebouwen zijn geïnstalleerd
	(5)	Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
	(6) (6.5)	Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft: Het onderwerp van de bovenstaande verklaring voldoet bovendien aan de volgende normen:
	(7) (7.2) (7.3)	Aanvullende informatie: In het productmodel/product is de "x" een symbool dat, vervangen door een hoofdletter, de kleur van de behuizing aangeeft. Spraakfunctie is niet geïmplementeerd op de varianten ES2010xE, ES1010 en ESB1010. Ondertekend voor en namens de fabrikant door: Algemeen directeur
PL	(0)	DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE, nr
	(1) (4.1)	Model produktu/produkt:
	(2)	Producent:
	(3)	Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
	(4) (4.2) (4.3) (4.4)	Przedmiot deklaracji: Szereg: Wariant(y): Opis: Sygnalizator adresowalny akustyczny z funkcją głosową i izolatorem zwarć do systemów wykrywania i sygnalizacji pożarowej instalowanych w budynkach
	(5)	Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
	(6) (6.5)	Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność: Urządzenie opisane powyżej jest również zgodne z następującymi normami:
	(7) (7.2) (7.3)	Informacje dodatkowe: W modelu/produkcie symbol „x” jest symbolem, który zastąpiony wielką literą wskazuje kolor obudowy. Funkcja głosowa nie jest dostępna w wariantach ES2010xE, ES1010 i ESB1010. W imieniu producenta podpisać(-a): Dyrektor generalny
PT	(0)	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE, N.º
	(1) (4.1)	Modelo do produto/produto:
	(2)	Fabricante:
	(3)	A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
	(4) (4.2) (4.3) (4.4)	Objeto da declaração: Série: Variante(s): Descrição: Sirene endereçável com função de voz e isolador de curto-circuito para sistemas de deteção e alarme de incêndio instalados em edifícios
	(5)	O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:
	(6) (6.5)	Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou a outras especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade: O objeto da declaração acima também está em conformidade com as seguintes normas:
	(7) (7.2) (7.3)	Informações complementares: No modelo/produto, o "x" é um símbolo que, substituído por uma letra maiúscula, indica a cor da caixa. A função de voz não está implementada nas variantes ES2010xE, ES1010 e ESB1010. Assinado por e em nome do fabricante por: Diretor-Geral
RO	(0)	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE, NR.

	(1) (4.1)	Modelul de produs/produsul:
	(2)	Producător:
	(3)	Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
	(4) (4.2) (4.3) (4.4)	Obiectul declarației: Serie: Variantă/e: Descriere: Sirenă adresabilă cu funcție vocală și izolator de scurtcircuit pentru sisteme de detectare și alarmă de incendiu instalate în clădiri
	(5)	Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
	(6)	Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la celelalte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea:
	(6.5)	Obiectul declarației de mai sus este în conformitate cu următoarele standarde:
	(7) (7.2) (7.3)	Informații suplimentare: În modelul/produsul produsului, „x” este un simbol care, înlocuit cu o literă mare, indică culoarea carcasei. Funcția vocală nu este implementată pe variantele ES2010xE, ES1010 și ESB1010. Semnată pentru și în numele fabricantului de către: Directorul general
	SK	EU VYHLÁSENIE O ZHODE, č.
	(1) (4.1)	Typ výrobku/výrobok:
	(2)	Výrobca:
	(3)	Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
	(4) (4.2) (4.3) (4.4)	Predmet vyhlásenia: Séria: Variant(y): Popis: Adresovateľná siréna s hlasovou funkciou a izolátorom skratu pre systémy požiarnej detekcie a požiarneho poplachu inštalované v budovách
	(5)	Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:
	(6)	Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa vyhlasuje zhoda:
	(6.5)	Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia tiež spĺňa nasledujúce normy:
	(7) (7.2) (7.3)	Doplňujúce informácie: V modeli/produkte je „x” symbol, ktorý, nahradený veľkým písmenom, označuje farbu krytu. Hlasová funkcia nie je implementovaná vo variantoch ES2010xE, ES1010 a ESB1010. Podpísal(-a) za a v mene výrobcu: Generálnym riaditeľom
	SL	IZJAVA EU O SKLADNOSTI, št.
	(1) (4.1)	Model proizvoda/proizvod:
	(2)	Proizvajalec:
	(3)	Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.
	(4) (4.2) (4.3) (4.4)	Predmet izjave: Serija: Različica/e: Opis: Naslovni zvočnik z glasovno funkcijo in izolatorjem kratkega stika za sisteme za odkrivanje požara in požarni alarm, nameščene v stavbah
	(5)	Predmet navedene izjave je v skladu z ustreznimi zakonodajami Unije o harmonizaciji.
	(6)	Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde ali sklicevanje na druge tehnične specifikacije v zvezi s katerimi je skladnost deklarirana:
	(6.5)	Predmet zgornje izjave je v skladu tudi z naslednjimi standardi:
	(7) (7.2) (7.3)	Dodatne informacije: V modelu/izdelku je "x" simbol, ki, če ga nadomesti velika črka, označuje barvo ohišja. Glasovna funkcija ni na voljo pri različicah ES2010xE, ES1010 in ESB1010. Podpisal za in v imenu proizvajalca: Generalni direktor
	SV	EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE, nr
	(1) (4.1)	Produktmodell/produkt

(2)	Tillverkare
(3)	Denna försäkras om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.
(4)	Föremål för försäkras:
(4.2)	Serie:
(4.3)	Variant(er):
(4.4)	Beskrivning: Adresserbar siren med röstfunktion och kortslutningsfrånskiljare för branddetektering och brandlarmsystem installerade i byggnader
(5)	Föremålet för försäkras ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:
(6)	Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras:
(6.5)	Föremålet med ovanstående deklaration uppfyller även följande standarder:
(7)	Ytterligare information: I produktmodellen/produkten är "x" en symbol som, ersatt av en stor bokstav, anger kapslingens färg. Röstfunktionen är inte implementerad på varianterna ES2010xE, ES1010 och ESB1010.
(7.2)	Undertecknad på tillverkarens vägnar av:
(7.3)	Verkställande direktör